Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المرفق ٣

تدوين رموز بيانات الأخطار، وتدوين رموز البيانات التحذيرية واستخدامها، وأمثلة للرسوم التخطيطية التحذيرية

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المرفق ٣

القسم ١

تدوين رموز بيانات الأخطار

م ٣-١-١ مقدمة

م ٣-١-١-١ *بيان الخطر* هو بيان معين لرتبة أخطار أو فئة خطر ما يبين طبيعة أخطار منتَج خطر، بما في ذلك، عند الاقتضاء، درجة الخطر.

م ٣-١-١-٢ ويشتمل هذا القسم على الرموز الموصى بها المعينة لكل بيان من بيانات الأخطار المنطبق على فئات الخطر بموجب النظام المنسق عالمياً.

م ٣-١-١-٣ ويقصد من وضع رموز بيانات الأخطار أن تستخدم للأغراض المرجعية. ولا تشكل جزءاً من نص بيان الأخطار ولا ينبغي أن تستخدم عوضاً عنه.

م ٣-١-٢ تدوين رموز بيانات الأخطار

م ٣-١-٢-١ تعين بيانات الأخطار برموز ألفبائية رقمية محددة لكل بيان تتألف من حرف واحد وثلاثة أرقام، كما يلي:

(أ) الحرف "H" (يشير إلى "بيان الأخطار")؛

(ب) رقم يعين نوع الخطر المتصل ببيان الأخطار المعين وفقاً لترقيم النظام المنسق عالمياً، كما يلي:

- "٢" يشير إلى الأخطار الفيزيائية؛
- "٣" يشير إلى الأخطار الصحية؛
- "٤" يشير إلى الأخطار البيئية؛

(ج) رقمان مناظران للترقيم المتسلسل للأخطار الناشئة عن الخصائص الجوهرية للمادة أو المخلوط، مثل القابلية للانفجار (الرموز من 200 إلى 210) والقابلة للاشتعال (الرموز من 220 إلى 230)، وما إلى ذلك.

م ٣-١-٢-٢ وترد الرموز التي تستخدم لتعيين بيانات الأخطار مدرجة، بترتيب رقمي، في الجدول م ٣-١-١ بشأن الأخطار الفيزيائية، والجدول م ٣-١-٢ بشأن الأخطار الصحية، والجدول م ٣-١-٣ بشأن الأخطار البيئية. وكل جدول مقسم إلى ٤ أعمدة تشتمل على المعلومات التالية:

العمود (١) رمز بيان الأخطار؛

العمود (٢) نص بيان الأخطار؛

ينبغي أن يظهر النص بالبنط الأسود الغامق على بطاقة الوسم، ما لم يحدد خلاف ذلك. كما ينبغي أن تظهر المعلومات بالحروف المائلة كجزء من بيان الأخطار عندما تكون المعلومات معروفة.

على سبيل المثال: "**يسبب تلفاً للأعضاء** *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر، إذا كانت معروفة)* **من خلال التعرض الممتد (المطوّل) أو المتكرر** *(يبين سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*".

العمود (٣) رتبة الأخطار مع إشارة إلى الفصل الذي يمكن أن توجد به المعلومات بشأن رتبة الأخطار في النظام المنسق عالمياً.

العمود (٤) فئة أو فئات الخطر التي ترد ضمن رتبة الأخطار التي ينطبق عليها استخدام بيان الأخطار.

م ٣-١-٢-٣ وبالإضافة إلى البيانات الفردية للأخطار، يرد عدد من بيانات الأخطار المجمعة في الجدول م ٣-١-٢ وتعين رموز ألفبائية للبيانات المجمعة من رموز البيانات الفردية التي تم تجميعها، بالإضافة إلى علامة زائد ("+"). وعلى سبيل المثال، H300 + H310 يشير إلى أن النص الذي يظهر على بطاقم الوسم هو "مميت إذا ابتلع أو إذا تلامس مع الجلد".

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

م ٣-١-٢-٤ وينبغي أن تظهر جميع بيانات الأخطار على بطاقة الوسم ما لم يحدد خلاف ذلك في ١-٤-١٠-٥-٣-٣. ويجوز أن تحدد السلطة المختصة ترتيب ظهور البيانات. كما يجوز للسلطة المختصة أن تحدد، في حالة تعيين بيان مجمع للأخطار لبيانين أو أكثر من بيانات الأخطار، ما إذا كان ينبغي أن تظهر على بطاقة الوسم البيان المجمع للأخطار أو البيانات الفردية ذات الصلة، أو قد تترك الاختيار للمُصنع/المورد.

الجدول م ٣-١-١: رموز بيانات الأخطار المتعلقة بالأخطار الفيزيائية

الرمز (١)	بيانات الأخطار الفيزيائية (٢)	رتبة الأخطار (الفصل من النظام المنسق عالمياً) (٣)	فئة الخطر (٤)
H200	**متفجر غير ثابت**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجر غير ثابت
H201	**متفجر؛ خطر انفجار شامل**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-١
H202	**متفجر؛ خطر انتشار شديد**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-٢
H203	**متفجر؛ خطر الحريق أو العنف أو الانتشار**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-٣
H204	**خطر الحريق أو الانتشار**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-٤
H205	**احتمال الانفجار الشامل في الحريق**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-٥
H220	**غاز لهوب (قابل للاشتعال) بدرجة فائقة**	الغازات اللهوبة (القابلة للاشتعال) (الفصل٢-٢)	١
H221	**غاز لهوب**	الغازات اللهوبة (الفصل٢-٢)	٢
H222	**أيروسول لهوب بدرجة فائقة**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل٢-٣)	١
H223	**أيروسول لهوب**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل٢-٣)	٢
H224	**سائل وبخار لهوب بدرجة فائقة**	السوائل اللهوبة (الفصل٢-٦)	١
H225	**سائل وبخار لهوب بدرجة عالية**	السوائل اللهوبة (الفصل٢-٦)	٢
H226	**سائل وبخار لهوب**	السوائل اللهوبة (الفصل٢-٦)	٣
H227	**سائل قابل للاحتراق**	السوائل اللهوبة (الفصل٢-٦)	٤
H228	**مادة صلبة قابلة للاشتعال**	المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل ٢-٧)	١، ٢
H240	**التسخين قد يسبب الانفجار**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل٢-٨)؛ الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل٢-١٥)	النوع ألف
H241	**التسخين قد يسبب الانفجار**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل٢-٨)؛ الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل٢-١٥)	النوع باء
H242	**التسخين قد يسبب حريقاً**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل٢-٨)؛ الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل٢-١٥)	الأنواع جيم، ودال، وهاء، وواو
H250	**يشتعل فور التعرض للهواء**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل٢-٩) المواد الصلبة تلقائية الاشتعال (الفصل٢-١٠)	١
H251	**ذاتي التسخين، قد يلتقط النار**	المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل٢-١١)	١
H252	**ذاتي التسخين في الكميات الكبيرة، قد يلتقط النار**	المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل٢-١١)	٢
H260	**بالتلامس مع الماء، تنطلق غازات لهوبة تشتعل تلقائياً**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل٢-١٢)	١
H261	**بالتلامس مع الماء، تنطلق غازات لهوبة**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	٢، ٣
H270	**قد يسبب حريقاً أو يؤججه؛ عامل مؤكسد**	الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١
H271	**قد يسبب حريقاً أو انفجاراً؛ عامل مؤكسد قوي**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)؛ المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١
H272	**قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)؛ المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	٢، ٣
H280	**يحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مضغوط غاز مسيل غاز مذاب
H281	**يحتوي غازاً مبرداً؛ قد يسبب حروقاً أو إصابات قريبة (كريوجينية)**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مسيل مبرد
H290	**قد يكون أكالاً للفلزات**	المواد الأكالة للفلزات (الفصل ٢-١٦)	١

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الجدول م ٣-١-٢: رموز بيان الأخطار المتعلقة بالأخطار الصحية

الرمز (١)	رموز بيانات الأخطار الصحية (٢)	رتبة الأخطار (الفصل من النظام المنسق عالمياً) (٣)	فئة الخطر (٤)
H300	**مميت إذا ابتلع**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢
H301	**سمي إذا ابتلع**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)	٣
H302	**ضار إذا ابتلع**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)	٤
H303	**قد يضر إذا ابتلع**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)	٥
H304	**قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية**	السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١
H305	**قد يسبب ضرراً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية**	السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	٢
H310	**مميت إذا تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢
H311	**سمي إذا تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	٣
H312	**يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	٤
H313	**قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	٥
H314	**يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم
H315	**يسبب تهيج الجلد**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢
H316	**يسبب تهيجاً جلدياً خفيفاً**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٣
H317	**قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد**	التحسس - الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء
H318	**يسبب تلفاً شديداً للعين**	تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	١
H319	**يسبب تهيجاً شديداً للعين**	تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	٢ألف
H320	**يسبب تهيجاً للعين**	تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢باء
H330	**مميت إذا استنشق**	السمية الحادة/استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢
H331	**سمي إذا استنشق**	السمية الحادة/استنشاق (الفصل ٣-١)	٣
H332	**يسبب ضرراً إذا استنشق**	السمية الحادة/استنشاق (الفصل ٣-١)	٤
H333	**قد يسبب ضرراً إذا استنشق**	السمية الحادة/استنشاق (الفصل ٣-١)	٥
H334	**قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه**	التحسس/التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء
H335	**قد يسبب تهيجاً تنفسياً**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣
H336	**قد يسبب النعاس أو الترنح**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، الخدر (الفصل ٣-٨)	٣
H340	**قد يسبب عيوباً جينية** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء
H341	**يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	٢
H350	**قد يسبب السرطان** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء
H351	**يشتبه بأنه يسبب السرطان** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السرطنة (الفصل ٣-٦)	٢
H360	**قد يتلف الخصوبة أو الجنين** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء
H361	**يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين** *(يذكر التأثير المحدد إذا كان معروفاً) (يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	٢

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	رموز بيانات الأخطار الصحية (٢)	رتبة الأخطار (الفصل من النظام المنسق عالمياً) (٣)	فئة الخطر (٤)
H362	**قد يؤذي أطفال الرضاعة الطبيعية**	السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية
H370	**يسبب تلفاً للأعضاء** *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)* *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١
H371	**قد يسبب تلفاً للأعضاء** *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)* *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	٢
H372	**يسبب تلفاً للأعضاء** *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر، إذا كانت معروفة)* **من خلال التعرض الممتد أو المتكرر** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل ٣-٩)	١
H373	**قد يسبب تلفاً للأعضاء** *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)* **من خلال التعرض الممتد أو المتكرر** *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه لا توجد سبل أخرى تسبب الخطر)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل ٣-٩)	٢
H300 + H310	**مميت إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢
H300 + H330	**مميت إذا ابتلع أو استنشق**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢
H310 + H330	**مميت إذا تلامس مع الجلد أو استنشق**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢
H300 + H310 + H330	**مميت إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد أو استنشق**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢
H301 + H311	**سمي إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	٣
H301 + H331	**سمي إذا ابتلع أو استنشق**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	٣
H311 + H331	**سمي إذا تلامس مع الجلد أو استنشق**	السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	٣
H301 + H311 + H331	**سمي إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد أو استنشق**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - استنشاق (الفصل ٣-١)	٣
H302 + H312	**ضار إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد**	السمية الحادة - فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	٤

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	رموز بيانات الأخطار الصحية (٢)	رتبة الأخطار (الفصل من النظام المنسق عالمياً) (٣)	فئة الخطر (٤)
H302 + H332	ضار إذا ابتلع أو استنشق	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٤
H312 + H332	ضار إذا ابتلع أو استنشق	السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٤
H302 + 312 + H332	ضار إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد أو استنشق	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٤
H303 + H313	قد يضر إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)	٥
H303 + H333	قد يضر إذا ابتلع أو استنشق	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٥
H313 + H333	قد يضر إذا ابتلع أو استنشق	السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٥
H303 + H313 + H333	قد يضر إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد أو استنشق	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)، السمية الحادة – استنشاق (الفصل ٣-١)	٥
H315 + H320	يسبب تهيج الجلد والعين	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢) وتلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	٢ (جلد) ٢ألف (عين)

الجدول م ٣-١-٣ رموز بيانات الأخطار المتعلقة بالأخطار البيئية

الرمز (١)	بيانات الأخطار البيئية (٢)	رتبة الأخطار (الفصل من النظام المنسق عالمياً) (٣)	فئة الخطر (٤)
H400	سمي جداً للحياة المائية	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	١
H401	سمي للحياة المائية	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	٢
H402	ضار جداً للحياة المائية	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	٣
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	١
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	٢
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	٣
H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات طويلة الأمد	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	٤
H420	يضر بالصحة العامة والبيئة عن طريق تدمير الأوزون في الستراتوسفير العلوي	ضار بطبقة الأوزون (الفصل ٤-٢)	١

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المرفق ٣

القسم ٢

تدوين رموز البيانات التحذيرية

م ٣-٢-١ مقدمة

م ٣-٢-١-١ *البيان التحذيري* هو عبارة (و/أو رسم تخطيطي) يبين التدابير الموصي بها التي ينبغي اتخاذها لتقليل أو منع التأثيرات السلبية الناجمة عن التعرض لمنتَج خطر أو التخزين أو المناولة غير الملائمة لمنتَج خطر (انظر ١-٤-١٠-٥-٢ (ج)).

م ٣-٢-١-٢ توجد، لأغراض النظام المنسق عالمياً، خمسة أنواع من البيانات التحذيرية: **العامة والوقائية والاستجابة** (في حالة الانسكاب العارض أو التعرض والاستجابة في حالات الطوارئ والإسعاف الأولى) **والتخزين والتخلص** من المواد الخطرة. وللإطلاع على التوجيهات المتعلقة باستخدام البيانات التحذيرية للنظام المنسق عالمياً، بما في ذلك المشورة بشأن اختيار البيانات المناسبة لكل رتبة أخطار وفئة خطر في النظام المنسق عالمياً، انظر القسم ٣ بهذا المرفق.

م ٣-٢-١-٣ يشتمل هذا القسم على الرموز الموصى بها لكل بيان من البيانات التحذيرية المدرجة في هذا المرفق.

م ٣-٢-٢ تدوين رموز البيانات التحذيرية

م ٣-٢-٢-١ تعين البيانات التحذيرية برموز ألفبائية رقمية محددة لكل بيان تتألف من حرف واحد وثلاثة أرقام، كما يلي:

(أ) الحرف "P" (يشير إلى البيان التحذيري)؛

(ب) يعين كل رقم نوع البيان التحذيري كما يلي:

- "١" يشير إلى البيانات التحذيرية العامة؛
- "٢" يشير إلى البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية؛
- "٣" يشير إلى البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة؛
- "٤" يشير إلى البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخزين؛
- "٥" يشير إلى البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخلص من النفايات؛

(ج) رقمان (يناظران الترقيم المتسلسل للبيانات التحذيرية)

م ٣-٢-٢-٢ يقصد من وضع رموز البيانات التحذيرية أن تستخدم للأغراض المرجعية. ولا تشكل جزءاً من نص البيان التحذيري ولا ينبغي أن تستخدم عوضاً عنه.

م ٣-٢-٢-٣ ترد الرموز التي تستخدم لتعيين البيانات التحذيرية مدرجة، بترتيب رقمي، في الجدول م ٣-٢-١ بشأن البيانات التحذيرية العامة، وفي الجدول م ٣-٢-٢ بشأن البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية، وفي الجدول م ٣-٢-٣ بشأن البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة، وفي الجدول م ٣-٢-٤ بشأن البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخزين، وفي الجدول م ٣-٢-٥ بشأن البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخلص من النفايات.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

م ٣-٢-٣ هيكل جداول رموز البيانات التحذيرية

م٣-٢-٣-١ ينقسم كل جدول إلى ٥ أعمدة تشتمل على المعلومات التالية:

العمود (١) رمز البيان التحذيري؛

العمود (٢) نص البيان التحذيري؛

العمود (٣) رتبة الأخطار وسبيل التعرض، حيثما كان ذا صلة، الذي يوصي باستخدام البيان التحذيري جنباً إلى جنب مع الإشارة إلى الفصل التي توجد به معلومات عن رتبة الأخطار في النظام المنسق عالمياً؛

العمود (٤) فئة أو فئات الخطر التي ترد ضمن رتبة الأخطار التي ينطبق عليها استخدام البيان التحذيري؛

العمود (٥) الشروط المتصلة باستخدام البيان التحذيري، حيثما كان ذلك منطبقاً.

م ٣-٢-٣-٢ وتبين الجداول **الجزء الأساسي من البيانات التحذيرية بالبنط الأسود الغامق** في العمود (٢). وينبغي أن يظهر هذا النص، ما لم يحدد خلاف ذلك، على بطاقة الوسم ويترك عدم التمسك ببيانات الوسم الموصى بها لتقدير السلطات المختصة.

م ٣-٢-٣-٣ وعندما ترد علامة الخط المائل [/] في نص بيان تحذيري في العمود (٢)، فإنها قد تشير إلى أنه يتعين الاختيار من بين العبارات التي تفصل بينها. وفي هذه الحالات يمكن للصانع أو المورد أن يختار، أو يجوز للسلطات المختصة أن توصي بأنسب عبارة (عبارات). وعلى سبيل المثال في P280 فإن العبارة "**ضع قفازات الحماية/ملابس للحماية/حماية للعين/الوجه**" يمكن أن تقرأ "**توضع حماية للعين**".

م ٣-٢-٣-٤ عندما تظهر النقاط الثلاث [...] في نص بيان تحذيري في العمود (٢)، فإنها تشير إلى أن جميع الشروط المنطبقة غير مدرجة، وعلى سبيل المثال، في P241 "**تستخدم معدات كهربائية/معدات تهوية/إضاءة/.../ضد الانفجار**"، يشير استخدام "..." إلى أنه قد يلزم تحديد معدات أخرى. ويمكن أن ترد تفاصيل أخرى بشأن المعلومات التي يتعين تقديمها في العمود (٥). وفي هذه الحالات يمكن للصانع أو المورد أن يختار، أو يجوز للسلطات المختصة أن توصي بالشروط الأخرى التي يجب تحديدها.

م ٣-٢-٣-٥ وفي الحالات التي يلزم فيها تقديم معلومات إضافية أو معلومات يجب تحديدها، فإن هذا يشار إليه ببند ذي صلة في العمود (٥) بالخط العادي.

م ٣-٢-٣-٦ وعندما يستخدم *نص بحروف مائلة* في العمود (٥)، فإن هذا يشير إلى شروط محددة يتعين استخدامها أو تخصيصها في البيان التحذيري. ويمكن أن يتصل هذا بالشروط المرتبطة إما بالاستخدام العام للبيان التحذيري أو استخدامه في رتبة أخطار و/أو فئة خطر معينة. وعلى سبيل المثال، فإن الشرط الوارد في P241 "**تستخدم معدات كهربائية/معدات تهوية/إضاءة /.../ضد الانفجار**"، لا ينطبق إلا على المواد الصلبة القابلة للاشتعال "*إذا حدثت سحب غبار*".

م ٣-٢-٣-٧ تيسيراً للترجمة إلى لغات المستخدمين، قسمت البيانات التحذيرية إلى جمل مفردة في الجداول الواردة في هذا القسم. وفي عدد من الحالات يلزم تجميع النص الذي يظهر على بطاقة وسم النظام المنسق عالمياً جنباً إلى جنب. ويشار إلى هذا في هذا المرفق برموز تربط بينها علامة "+". وعلى سبيل المثال: تشير P305 + P351 + P338 إلى أن النص الذي يتعين أن يظهر على بطاقة الوسم هو "**في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف**". كما يمكن أن توجد هذه البيانات التحذيرية الإضافية في نهاية كل جدول من جداول البيانات التحذيرية في هذا القسم. ولا يلزم إلا ترجمة فرادى البيانات التحذيرية حيث إن هذا يمكّن من تجميع البيانات التحذيرية الإضافية.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الجدول م ٣-٢-١: تدوين رموز البيانات التحذيرية العامة

الرمز (١)	البيانات التحذيرية العامة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P101	**إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.**	حسب الاقتضاء		منتجات استهلاكية
P102	**ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.**	حسب الاقتضاء		منتجات استهلاكية
P103	**تقرأ بطاقة الوسم قبل الاستخدام.**	حسب الاقتضاء		منتجات استهلاكية

الجدول م ٣-٢-٢: تدوين البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P201	**يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجر غير ثابت	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
P202	**ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان.**	متفجرات (الفصل ٢-١)	متفجر غير ثابت	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P210	**يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/ الشرر/ اللهب المكشوف/السطوح الساخنة.– ممنوع التدخين.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الاشتعال المنطبقة.
		الغازات اللهوبة (القابلة للاشتعال) (الفصل ٢-٢)	١، ٢	
		الأيروسولات اللهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة اللهوبة (الفصل ٢-٧)	١، ٢	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	٤	– *يحدد إبعادها عن اللهب والسطوح الساخنة.*
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	– *يحدد* إبعادها عن الحرارة.
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
P211	**لا ترش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر.**	أيروسولات لهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
P220	**يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/..../المواد القابلة للاحتراق.**	الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى المنطبقة.
		المواد والمخاليط ذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	٢، ٣	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	– *يحدد إبعادها عن الملابس فضلاً عن المواد الأخرى القابلة للاحتراق.*
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P221	**تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/...**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الموارد الأخرى غير المتوافقة.
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
P222	**لا يسمح بالتعريض للهواء.**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
P223	**تجنب أي احتمال للتلامس مع الماء، بسبب إمكانية حدوث تفاعل عنيف واشتعال تلقائي.**	المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوبة بالتلامس مع الماء (الفصل ٢-١٢).	١، ٢	
P230	**يحفظ مرطباً باستخدام ...**	متفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٥	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الموارد الأخرى غير المتوافقة. *- إذا كان التجفيف يزيد خطر الانفجار، باستثناء ما هو ضروري لعمليات الصنع أو التشغيل (مثل النتروسليوز).*
P231	**تلزم المناولة تحت غاز خامل.**	المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوبة بالتلامس مع الماء (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
P232	**تحمي من الرطوبة.**	المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوبة بالتلامس مع الماء (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
P233	**يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، الاستنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	*- إذا كان المنتَج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.*
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P234	**لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		المواد والمخاليط الأكالة للفلزات (الفصل ٢-١٦)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P235	**يحفظ بارداً.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو،	
P240	**يؤرض/يربط الوعاء ومعدات الاستقبال.**	متفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	- *إذا كان المتفجر حساساً للكهرباء الاستاتية.*
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	- *إذا كان يقصد إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتية.* - *إذا كان المنتَج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.*
		المواد الصلبة اللهوبة (الفصل ٢-٧)	١، ٢	- *إذا كان يقصد إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتية.*
P241	**تستخدم معدات كهربائية/معدات لهوية/إضاءة/..../ضد الانفجار.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات الأخرى.
		المواد الصلبة لاهوبة (الفصل ٢-٧)	١، ٢	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات الأخرى. - *إذا كان يمكن أن تتولد سحب غبار.*
P242	**لا تستخدم أدوات تولد الشرر.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
P243	**تتخذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروستاتي.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
P244	**التأكد من عدم وجود شحم أو زيت على صمامات التخفيض.**	الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	
P250	**لا يعرض إلى الطحن/الصدم /.../الاحتكاك.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المناولة الشاقة المنطبقة.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P251	**الوعاء تحت الضغط: لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
P260	**تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.**	السمية الحادة – الاستنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة.
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ (الفصل ٣-٨)	١، ٢	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل ٣-٩)	١، ٢	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	– *يحدد تجنب تنفس الغبار أو الدخان* – *عند احتمال وجود جسيمات تستنشق أثناء الاستخدام.*
		السمية التناسلية – التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
P261	**تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.**	السمية الحادة – الاستنشاق (الفصل ٣-١)	٣، ٤	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة.
		التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P262	**يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعين أو الجلد أو الملابس.**	السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	
P263	**يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع**	السمية التناسلية – التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
P264	**تغسل ... جيداً بعد المناولة.**	السمية الحادة – فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة.
		السمية الحادة – جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	
		تأكل الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
		تلف/تهيج العين (الفصل٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
		السمية التناسلية – التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل٣-٧)	فئة إضافية	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P264 *(تابع)*	**تغسل ... جيداً بعد المناولة.** *(تابع)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١، ٢	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة.
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل٣-٩)	١	
P270	**ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج.**	السمية الحادة - فموي (الفصل٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		السمية الحادة - جلدي (الفصل٣-١)	١، ٢	
		السمية التناسلية- التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١، ٢	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل ٣-٩)	١	
P271	**لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.**	السمية الحادة - استنشاق (الفصل٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P272	**لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.**	التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P273	**تجنب انطلاق المادة في البيئة.**	الأخطار على البيئة المائية، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	١، ٢، ٣	- *إذا لم يكن ذلك هو الاستخدام المقصود.*
		الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	١، ٢، ٣، ٤	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P280	**توضع قفازات للحماية/ملابس للحماية/وقاء للعينين/للوجه.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	– *يحدد وقاء للوجه.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	– *حدد قفازات الحماية/حماية للعينين/للوجه.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختص نوع المعدات.
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل٢-٧)	١، ٢	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السمة الحادة - جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	– *تحدد قفازات الحماية/الملابس.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختص نوع المعدات.
		تأكل/تهيج العين (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	– *يحدد قفازات الحماية/الملابس وحماية للعينين/للوجه.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختص نوع المعدات.
		تأكل/تهيج العين (الفصل ٣-٢)	٢	– *تحدد قفازات الحماية.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	– *يحدد وقاء للعينين/للوجه.* يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
		تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالوقاية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P281	**استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجر غير ثابت	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
P282	**توضع قفازات عازلة/وقاء للوجه/للعينين.**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مسيّل مبرد	
P283	**تلبس ملابس مقاومة للنار/للهب/معطلة للاحتراق.**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P284	**توضع حماية للتنفس.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
P285	**في حالة عدم كفاية التهوية توضع حماية للتنفس.**	التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.
P231 + P232	**تلزم المناولة تحت غاز خامل يحمي من الرطوبة.**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
P235 + P410	**يحفظ بارداً، يحمي من أشعة الشمس.**	المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الجدول م ٣-٢-٣: تدوين رموز البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة

الرمز (١)	بيانات الاستجابة التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P301	**في حالة الابتلاع:**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		تأكل/تهيج جلدي (الفصل ٣-٢)	١ ألف، ١ باء، ١ جيم	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
P302	**في حالة سقوط المادة على الجلد:**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		السمية الحادة جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١	
P303	**في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر):**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ ألف، ١ باء، ١ جيم	
P304	**في حالة الاستنشاق:**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤، ٥	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ ألف، ١ باء، ١ جيم	
		التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P305	**في حالة دخول العين:**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ ألف، ١ باء، ١ جيم	
		تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	
		تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ ألف، ٢ باء	
P306	**في حالة السقوط على الملابس:**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P307	**إذا حدث تعرض:**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ (الفصل ٣-٨)	١	
P308	**إذا حدث تعرض أو قلق:**	إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ ألف، ١ باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ ألف، ١ باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ ألف، ١ باء، ٢	
		السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P309	**إذا حدث تعرض أو في حالة الشعور بتوعك:**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	٢	
P310	**الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢	
		تأكل/تميج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		تلف/تميج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
P311	**الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	٣	
		التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف،١باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ (الفصل ٣-٨)	١، ٢	
P312	**الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	٤	
		السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	٥	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	٣، ٤، ٥	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	٤	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	٥	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تميج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P313	**تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**	تأكل/تميج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢، ٣	
		تلف/تميج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
P314	**تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المتكرر (الفصل ٣-٩)	١، ٢	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P315	**تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مسيل مبرد	
P320	**معالجة خاصة عاجلة (انظر ... على بطاقة الوسم).**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.*
P321	**معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.*
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	٣	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا لزم اتخاذ تدابير محددة فورية.*
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مادة التنظيف إذا اقتضى الأمر.*
		تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا لزم اتخاذ تدابير فورية.*
P322	**تدابير محددة (انظر ... على بطاقة الوسم).**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا كان ينصح بتدابير كاستخدام منظف خاص.*
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	٣، ٤	... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. - *إذا كان ينصح بتدابير كاستخدام منظف خاص.*
P330	**يشطف الفم.**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
P331	**لا يستحث القيء.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
P332	**إذا حدث تهيج جلدي:**	تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢، ٣	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P333	**إذا حدث تهيج أو طفح جلدي:**	التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P334	**يغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل.**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢	
P335	**تزال الجسيمات العالقة بالجلد.**	المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢	
P336	**تصهر الأجزاء المتجمدة بماء فاتر. لا تحك المنطقة المتأثرة.**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مسيل مبرد	
P337	**إذا استمر تهيج العين:**	تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
P338	**تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	
		تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
P340	**ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P341	**إذا كان هناك صعوبة في التنفس، ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويستلقي في وضع مريح للتنفس.**	التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P342	**إذا ظهرت أعراض تنفسية:**	التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P350	**يغسل بخفة بوفرة من الصابون والماء.**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	
P351	**يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	
		تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P352	**يغسل بوفرة من الصابون والماء.**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	٣، ٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P353	**يشطف الجلد بالماء/الدش.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
P360	**تشطف فوراً الملابس الملوثة والجلد بوفرة من الماء قبل خلع الملابس.**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P361	**تنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
P362	**تخلع الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
P363	**تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P370	**في حالة الحريق:**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	
		الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل ٢-٧)	١، ٢	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P370 *(تابع)*	**في حالة الحريق:** *(تابع)*	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
P371	**في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P372	**خطر الانفجار في حالة الحريق.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجرات غير ثابتة والشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	- *باستثناء إذا كانت المتفجرات من النوع 1.4S الذخائر ومكوناتها.*
P373	**لا تكافح النار إذا وصلت إلى المتفجرات.**	المتفجرات (٢-١)	متفجرات غير ثابتة والشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	
P374	**يلزم مكافحة النار مع إنجاز التدابير الاحتياطية المناسبة من مسافة معقولة.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشعبة ١-٤	- *إذا كانت المتفجرات من النوع 1.4S الذخائر ومكوناتها.*
P375	**يلزم مكافحة النار عن بعد بسبب خطر الانفجار.**	المواد والمخاليط ذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	النوعان ألف، باء	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P376	**يقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأمونا.**	الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	
P377	**الحريق بسبب الغاز المتسرب: لا تكافح النار ما لم يقف التسرب بشكل مضمون.**	الغازات اللهوبة (الفصل ٢-٢)	١، ٢	
P378	**تستخدم ... للإطفاء.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة - *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل ٢-٧)	١، ٢	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (٢-١٤)	١، ٢، ٣	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P380	**يلزم إخلاء المنطقة.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجرات غير ثابتة	
		المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	
		المواد والمخاليط ذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	النوعان ألف، باء	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	
P381	**تستبعد جميع مصادر الاشتعال إذا كان فعل ذلك مأموناً.**	الغازات اللهوبة (الفصل ٢-٢)	١، ٢	
P390	**تمتص المادة المنسكبة لمنع تلف المواد.**	المواد والمخاليط الأكالة للفلزات (الفصل ٢-١٦)	١	
P391	**تجمع المواد المنسكبة.**	الأخطار على البيئة، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	١	
		الأخطار على البيئة، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	١، ٢	
P301 + P310	**في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
P301 + P312	**في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك..**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	٤	
P301 + P330 + P331	**في حالة الابتلاع: يشطف الفم. لا تستحث القيء.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
P302 + P334	**في حالة سقوط المادة على الجلد: يغمر في ماء بارد /يلف برباط مبلل.**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P302 + P350	**في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الصابون والماء.**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢	
P302 + P352	**في حالة السقوط على الجلد: يغمر بوفرة من الصابون والماء.**	السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	٣، ٤	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، باء	
P303 + P361 + P353	**في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً؛ يشطف الجلد بالماء/الدش.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
P304 + P312	**في حالة الاستنشاق: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	٥	
P304 + P340	**في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في مكان مريح للتنفس.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي؛ (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P304 + P341	**في حالة الاستنشاق: إذا كانت هناك صعوبة في التنفس، ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.**	التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P305 + P351 + P338	**في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		تلف/تهيج العين الشديد (الفصل ٣-٣)	١	
		تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
P306 + P360	**في حالة السقوط على الملابس: يشطف الجلد والملابس الملوثة بوفرة من الماء ومن ثم تخلع الملابس.**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P307 + P311	**إذا حدث تعرض: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١	
P308 + P313	**إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**	إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله (الفصل ٣-٧)	فئة إضافية	
P309 + P311	**إذا حدث تعرض أو في حالة الشعور بتوعك: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	2	
P332 + P313	**في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.**	تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	٢، ٣	
P333 + P313	**إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.**	التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P335 + P334	**تزال الجسيمات العالقة بالجلد. يغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل.**	المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢	
P337 + P313	**إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب/الرعاية الطبية.**	تلف/تهيج العين (الفصل ٣-٣)	٢ألف، ٢باء	
P342 + P311	**إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.**	التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
P370 + P376	**في حالة الحريق: يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأموناً.**	الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	البيانات التحذيرية المتعلقة بالاستجابة (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P370 + P378	**في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*
		المواد الصلبة القابلة للاشتعال (الفصل ٢-٧)	١، ٢	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
P370 + P380	**في حالة الحريق: يلزم إخلاء المنطقة.**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	الشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	
P370 + P380 + P375	**في حالة الحريق: يلزم إخلاء المنطقة. يلزم مكافحة النار عن بعد بسبب خطر الانفجار.**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	النوعان ألف، باء	
P371 + P380 + P375	**في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة: يلزم إخلاء المنطقة. يلزم مكافحة النار عن بعد بسبب خطر الانفجار.**	السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الجدول م ٣-٢-٤: تدوين رموز البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخزين

الرمز (١)	بيانات التخزين التحذيرية (٢)	رتبة الخطر (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P401	**يخزن .**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجرات غير ثابتة والشعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	... وفقاً للوائح السلطات المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).
P402	**يخزن في مكان جاف.**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
P403	**يخزن في مكان جيد التهوية.**	الغازات اللهوبة (الفصل ٢-٢)	١، ٢	
		الغازات المؤكسدة (الفصل ٢-٤)	١	
		الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مضغوط	
			غاز مسيل	
			غاز مسيل مبرد	
			غاز مذاب	
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	1, 2, 3, 4	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	- *إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.*
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
P404	**يخزن في وعاء مغلق.**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	بيانات التخزين التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P405	**يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	
		تاكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١، ٢	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
P406	**يخزن في وعاء مقاوم للتأكل له بطانة داخلية مقاومة للتأكل.**	المواد والمخاليط الأكالة للفلزات (الفصل ٢-١٦)	١	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى المتوافقة.
P407	**يراعي ترك فاصل هوائي بين الرصات/الطبالي.**	المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	
P410	**يحمي من أشعة الشمس.**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
		الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مضغوط	
			غاز مسيل	
			غاز مذاب	
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	بيانات التخزين التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P411	**يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... ° س /... ° ف.**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة.
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
P412	**لا يعرَّض لدرجات حرارة تتجاوز ٥٠° س/١٢٢° ف.**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
P413	**تخزن الكميات السائبة التي تتجاوز ... كغم.../باوند في درجات حرارة لا تتجاوز ... ° س/... ° ف.**	المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	.... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الكمية ودرجة الحرارة.
P420	**يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		المواد والمخاليط الذاتية التسخين (الفصل ٢-١١)	١، ٢	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
P422	**تخزن المحتويات تحت ...**	السوائل التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-٩)	١	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة السائل أو الغاز الخامل المناسب.
		المواد الصلبة التلقائية الاشتعال (الفصل ٢-١٠)	١	
P402 + P404	**يخزن في مكان جاف. يخزن في وعاء مغلق.**	المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماءغازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
P403 + P233	**يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق.**	السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣	- *إذا كان المنتَج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.*
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	بيانات التخزين التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P403 + P235	**يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.**	السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
P410 + P403	**يحمى من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية.**	الغازات تحت الضغط (الفصل ٢-٥)	غاز مضغوط	
			غاز مسيل	
			غاز مذاب	
P410 + P412	**يحمى من أشعة الشمس. لا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز ٥٠° س/١٢٢° ف.**	الأيروسولات اللهوبة (الفصل ٢-٣)	١، ٢	
P411 + P235	**يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... ° س/... ° ف.**	الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الجدول م ٣-٢-٥: تدوين رموز البيانات التحذيرية المتعلقة بالتخلص من النفايات

الرمز (١)	بيانات التخلص التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P501	**تخلص من المحتويات/الوعاء في ...**	المتفجرات (الفصل ٢-١)	متفجرات غير ثابتة والشُعب ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٥	... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).
		السوائل اللهوبة (الفصل ٢-٦)	١، ٢، ٣، ٤	
		المواد والمخاليط الذاتية التفاعل (الفصل ٢-٨)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة (الفصل ٢-١٢)	١، ٢، ٣	
		السوائل المؤكسدة (الفصل ٢-١٣)	١، ٢، ٣	
		المواد الصلبة المؤكسدة (الفصل ٢-١٤)	١، ٢، ٣	
		الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية (الفصل ٢-١٥)	الأنواع ألف، باء، جيم، دال، هاء، واو	
		السمية الحادة، فموي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		السمية الحادة، جلدي (الفصل ٣-١)	١، ٢، ٣، ٤	
		السمية الحادة، استنشاق (الفصل ٣-١)	١، ٢	
		تأكل/تهيج الجلد (الفصل ٣-٢)	١ألف، ١باء، ١جيم	
		التحسس التنفسي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		التحسس الجلدي (الفصل ٣-٤)	١، ١ألف، ١باء	
		إطفار الخلايا الجنسية (الفصل ٣-٥)	١ألف، ١باء، ٢	
		السرطنة (الفصل ٣-٦)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية التناسلية (الفصل ٣-٧)	١ألف، ١باء، ٢	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد (الفصل ٣-٨)	١، ٢	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الرمز (١)	بيانات التخلص التحذيرية (٢)	رتبة الأخطار (٣)	فئة الخطر (٤)	شروط الاستخدام (٥)
P501 *(تابع)*	**تخلص من المحتويات/الوعاء في** ... *(تابع)*	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ تهيج الجهاز التنفسي (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض المفرد؛ الخدر (الفصل ٣-٨)	٣	
		السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة، التعرض الممتد أو المتكرر (الفصل ٣-٩)	١، ٢	
		السمية بالشفط (الفصل ٣-١٠)	١، ٢	
		الأخطار على البيئة المائية، الأخطار الحادة (الفصل ٤-١)	١، ٢، ٣	
		الأخطار على البيئة المائية، الأخطار طويلة الأمد (الفصل ٤-١)	١، ٢، ٣، ٤	
P502	**الرجوع للمصنع/المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد/إعادة التدوير**	ضار بطبقة الأوزون (الفصل ٤-٢)	١	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المرفق ٣

القسم ٣

استخدام البيانات التحذيرية

م ٣-٣-١ مقدمة

م ٣-٣-١-١ يوفر هذا القسم توجيهاً بشأن استخدام البيانات التحذيرية بما يتسق مع النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك إسداء المشورة بشأن اختيار البيانات المناسبة لكل رتبة أخطار وفئة خطر في النظام المنسق عالمياً.

م ٣-٣-١-٢ ونقطة البداية في تخصيص البيانات التحذيرية هي تصنيف خطر المنتَج الكيميائي. ويقوم نظام تصنيف الأخطار في النظام المنسق عالمياً على أساس الخصائص المتأصلة للمواد الكيميائية المعنية (انظر ١-٣-٢-١). غير أنه في بعض النظم قد لا يشترط بيان الأخطار المزمنة على بطاقات وسم المنتجات الاستهلاكية إذا كانت المعلومات المتاحة تبين أنه يمكن استبعاد المخاطر المعنية في ظروف المناولة العادية أو الاستخدام العادي أو في حالة استخدام غير سليم ولكنه متوقع (انظر المرفق ٥). ولا تكون هناك أيضاً ضرورة لبيانات تحذيرية إذا لم تكن هناك حاجة إلى بيانات أخطار (انظر م ٥-١-١).

م ٣-٣-١-٣ ويستهدف وضع التوجيه المتعلق بتخصيص العبارات الواردة في هذا القسم توفير الحد الأدنى الأساسي من العبارات التي تربط البيانات التحذيرية بمعايير تصنيف الأخطار وأنواع الخطر ذات الصلة في النظام المنسق عالمياً.

م ٣-٣-١-٤ وقد استخدمت البيانات التحذيرية القائمة إلى أقصى حد كأساس لتطوير هذا القسم. وتضمنت هذه النظم القائمة ما يلي: IPCS International Chemical Safety Card (ICSC) Compilers Guide, the American National Standards (ANSI Z129.1), the EU classification and labelling directives, the Emergency Response Guidebook (ERG 2004), and the Pesticide Label Review Manual of the Environmental Protection Agency (EPA) of the United States of America.

م ٣-٣-١-٥ ويستهدف هذا القسم الترويج لاستخدام أكثر اتساقاً للبيانات التحذيرية. ويعزز استخدامها إجراءات المناولة المأمونة ويمكّن من التركيز على المفاهيم والنهوج الأساسية في أنشطة التدريب والتعليم.

م ٣-٣-١-٦ وينبغي اعتبار هذا القسم وثيقة حية وبالتالي فهو يخضع للمزيد من التحسين والتطوير مع مرور الوقت. وتبقى المفاهيم الأساسية للمصفوفة والفلسفة الواردة أدناه بدون تغيير.

م ٣-٣-٢ تخصيص البيانات التحذيرية

م ٣-٣-٢-١ يضع هذا القسم مصفوفة تُوجّه عملية اختيار البيانات التحذيرية المناسبة. وتتضمن المصفوفة عناصر لكل فئات الإجراءات التحذيرية. وينبغي استخدام جميع العناصر المحددة التي ترتبط برتب أخطار معينة. كما ينبغي استخدام العناصر العامة التي لا تتصل على وجه التحديد برتبة أخطار أو فئة خطر معينة، حيثما كانت ذات صلة.

م ٣-٣-٢-٢ ولتوفير المرونة في تطبيق العبارات التحذيرية، ينصح بتجميع العبارات في عبارة واحدة لتوفير مكان في بطاقة الوسم وتحسين إمكانية قراءة النص. ويمكن أن يكون التجميع مفيداً أيضاً لأنواع الأخطار المختلفة إذا كانت الإجراءات التحذيرية التي تتخذ متشابهة، مثال **"يحفظ بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب المكشوف، ويخزّن في مكان بارد جيد التهوية"**.

م ٣-٣-٢-٣ وينبغي أن تظهر هذه البيانات التحذيرية على بطاقات مطابقة للنظام المنسق عالمياً إلى جانب عناصر لتبليغ الأخطار طبقاً للنظام المنسق عالمياً (رسوم تخطيطية، وكلمات تنبيه، وبيانات أخطار). ويمكن أيضاً تقديم معلومات إضافية، من قبيل توجيهات بشأن الاستخدام، وفقاً لتقدير الصانع/المورد و/أو السلطة المختصة (انظر الفصل ١-٢ والفصل ١-٤، الفقرة ١-٤-٦-٣). وقد يلزم لبعض المواد الكيميائية المحددة إسعاف أولي تكميلي أو تدابير علاج تكميلية أو ترياق (مضادات سموم) أو مواد تنظيف محددة. وينبغي أن يلتمس في مثل هذه الحالات استشارة مراكز مكافحة السموم و/أو الممارسين العامين أو الاختصاصيين وأن تدرج في بطاقات الوسم.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

م ٣-٣-٣ التدابير التحذيرية العامة

م ٣-٣-٣-١ ينبغي أن تعتمد تدابير تحذيرية عامة لجميع المواد والمخاليط المصنفة كمواد خطرة على الصحة البشرية أو البيئة. وينبغي لهذا الغرض مراعاة الاحتياجات من المعلومات، والمصادر المتاحة لهذه المعلومات بالنسبة لثلاث مجموعات من المستخدمين أو الفاعلين المعنيين: الجمهور العام، والمستخدم التجاري، والعامل في الصناعة.

م ٣-٣-٣-٢ ويشكل الالتزام المفترض بمعلومات البيانات التحذيرية على بطاقة الوسم، والمبادئ التوجيهية الخاصة بشأن السلامة، وصحيفة بيانات السلامة لكل منتَج قبل استخدامه، جزءاً من متطلبات الوسم وتدابير الصحة المهنية والسلامة.

م ٣-٣-٣-٣ ويلزم أيضاً لتنفيذ التدابير التحذيرية المتعلقة بالوقاية، والاستجابة، والتخزين، والتخلص من النفايات بشكل صحيح، توفير معلومات عن تركيب المنتجات المعنية، بحيث يمكن أخذ المعلومات المبينة على الوعاء وبطاقة الوسم وصحيفة بيانات السلامة في الحسبان عند طلب استشارة من المختصين فيما بعد.

م ٣-٣-٣-٤ وتعتبر البيانات التحذيرية العامة التالية والتي تكتب على بطاقة الوسم وفقاً للنظام المنسق عالمياً ملائمة في الأحوال المبينة أدناه:

الجمهور العام	بطاقة وسم النظام المنسق عالمياً، معلومات إضافية على البطاقة	**P101**	**إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية: اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.**
		P102	**يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.**
		P103	**تقرأ البطاقة قبل الاستخدام.**
العامل في الصناعة	بطاقة وسم النظام المنسق عالمياً، معلومات إضافية على البطاقة، صحيفة بيانات السلامة، تعليمات مكان العمل		*لا شيء مما هو مبين أعلاه*

م ٣-٣-٤ هيكل مصفوفة البيانات التحذيرية

م ٣-٣-٤-١ توضح الجداول التي تتكون منها المصفوفة الجزء الأساسي من البيانات التحذيرية بالبنط الأسود الغامق. وهذا هو النص الذي ينبغي أن يظهر على بطاقة الوسم، ما لم يحدد خلاف ذلك. غير أنه ليس من الضروري الإصرار على مجموعات متطابقة من الكلمات في جميع الحالات. وتترك حرية الخروج عن بيانات الوسم الموصى بها لتقدير السلطات المختصة. وفي جميع الحالات فإن الصياغة البسيطة والواضحة أساسية لإبلاغ المعلومات بشأن الإجراءات التحذيرية.

م ٣-٣-٤-٢ والقصد من النص الوارد بحروف مائلة الذي يبدأ بعبارة "- *في حالة*" أو "- *يحدد*" هو أن يكون مذكرة تفسيرية لتطبيق البيانات التحذيرية وليس القصد منه أن يظهر على بطاقة الوسم.

م ٣-٣-٤-٣ وعندما ترد علامة الخط المائل [/] في نص البيان التحذيري فإنها تشير إلى أنه يتعين الاختيار من بين العبارات التي تفصل بينها. وفي هذه الحالات يمكن للصانع أو المورد أن يختار، أو للسلطات المختصة أن توصي بأنسب عبارة (عبارات). وعلى سبيل المثال، يمكن للعبارة "**يحفظ بعيداً عن الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة**" أن تقرأ "**يحفظ بعيداً عن الحرارة**".

م ٣-٣-٤-٤ وعندما تظهر النقاط الثلاث [...] في نص البيان التحذيري فإنها تشير إلى أن جميع الشروط المنطبقة غير مدرجة. وفي هذه الحالات يمكن للصانع أو المورد أن يختار، أو للسلطات المختصة أن تطلب الشروط الأخرى التي يجب تحديدها. وعلى سبيل المثال، فإنه في بيان "**تستخدم معدات كهربائية/معدات تهوية/إضاءة/.../ضد الانفجار**" يشير استخدام "..." إلى أن الأمر قد يقتضي تحديد معدات أخرى.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

م ٣-٣-٤-٥ وفي أغلبية الحالات، تكون البيانات التحذيرية الموصى بها مستقلة فيما بينها، وعلى سبيل المثال فإن العبارات المخصصة لخطر الانفجار لا تغير العبارات المتصلة بأخطار صحية معينة وأن المنتجات التي تصنف في هاتين الرتبتين معاً في آن واحد ينبغي أن تحمل بيانات تحذيرية مناسبة لكلتيهما.

م ٣-٣-٤-٦ وحيثما تصنف مادة أو مخلوط لأكثر من خطر صحي، ينبغي عموماً اختيار مجموعة البيانات التحذيرية الأشد صرامة. وينطبق ذلك بصورة رئيسية على التدابير الوقائية. وفيما يتعلق بالعبارات التي تتصل بـ "الاستجابة"، قد يكون الإجراء السريع حاسماً. وعلى سبيل المثال، إذا كانت مادة كيميائية ما مسرطنة وحادة السمية، فإن تدابير الإسعاف الأولي للسمية الحادة تكون لها الأسبقية على التدابير المطلوبة للتأثيرات الطويلة الأمد. كما أن الرعاية الطبية للتأثيرات الصحية المتأخرة قد يكون ضرورياً في حالات التعرض العارض، حتى إذا لم يكن مصحوباً بأعراض تسمم فورية.

م ٣-٣-٤-٧ ولحماية الناس الذين تتباين قدراتهم على القراءة، سيكون من المفيد إدراج رسوم تخطيطية تحذيرية وبيانات تحذيرية في آن واحد بهدف نقل المعلومات بأكثر من وسيلة (انظر ١-٤-٤-١ (أ)). إلا أنه تجدر الإشارة إلى أن التأثير الوقائي للرسوم التخطيطية محدود، ولا تغطي الأمثلة التي يتضمنها هذا المرفق جميع الجوانب التحذيرية التي ينبغي معالجتها. وبينما قد تكون الرسوم التخطيطية مفيدة فإنه يمكن إساءة فهمها، وهي ليست بديلاً للتدريب.

م ٣-٣-٥ مصفوفة البيانات التحذيرية مصنفة حسب رُتَب الأخطار

م ٣-٣-٥-١ ترد في هذه المصفوفة البيانات التحذيرية الموصى بها لكل رتبة أخطار وكل فئة خطر في النظام المنسق عالمياً حسب نوع البيان التحذيري (انظر م ٣-٢-٢-١) باستثناء البيانات التحذيرية العامة. وفي كل حالة يتضمن البيان التحذيري الرمز المنطبق في السطر الذي يعلوه مباشرة.

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المتفجرات
(الفصل ٢-١)

الرمز
قنبلة منفجرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
متفجر غير ثابت	خطر	H200 متفجر غير ثابت

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P201 **يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.** P202 **ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان.** P281 **استخدم معدات الحماية الشخصية على النحو المطلوب.**	P372 **احذر خطر الانفجار في حالة الحريق.** P373 **لا تكافح الحريق إذا وصلت النار إلى المتفجرات.** P373 **تخلى المنطقة.**	P401 **يخزن في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المتفجرات
(الفصل ٢-١)

الرمز
قنبلة منفجرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
الشعبة ١-١	خطر	H201 متفجر؛ خطر انفجار شامل
الشعبة ١-٢	خطر	H202 متفجر؛ خطر انتشار شديد
الشعبة ١-٣	خطر	H203 متفجر؛ خطر الحريق، أو العصف، أو الانتشار

البيانات التحذيرية

الوقاية	الاستجابة	التخزين	التخلص
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P230 **يحفظ مرطباً باستخدام ...** ... مادة مناسبة يحددها الصانع/المورد/أو السلطة المختصة. - *إذا كان الجفاف يزيد خطر الانفجار، إلا إذا لزم ذلك لعمليات التصنيع أو التشغيل (مثال: نتروسليلوز).* P240 **يُؤرّض/يُربط الوعاء ومعدات الاستقبال.** - *إذا كان المتفجر حساساً للكهرباء الاستاتية.* P250 **لا يعرض *للمناولة العنيفة مثل* الطحن/الصدم/الاحتكاك.** P280 **يوضع وقاء الوجه.** يحدد الصانع/المورد/السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P380 **في حالة الحريق يلزم إخلاء المنطقة.** P372 **خطر الانفجار في حالة الحريق.** P373 **لا تكافح النار إذا وصلت إلى المتفجرات.**	P401 **يخزن في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المتفجرات
(الفصل ٢-١)

الرمز
قنبلة منفجرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
الشعبة ١-٤	تحذير	H204 خطر الحريق أو الانتثار

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P240 **يُؤرّض/يُربط الوعاء ومعدات الاستقبال.** - *إذا كان المتفجر حساساً للكهرباء الاستاتية.* P250 **لا يعرض للمناولة العنيفة مثل الطحن/الصدم/.../الاحتكاك.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المناولة الشاقة المنطبقة. P280 **توضع حماية للوجه.** يحدد الصانع/المورد/السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P380 **في حالة الحريق: يلزم إخلاء المنطقة.** P372 **خطر الانفجار في حالة الحريق.** - إلا إذا كانت المتفجرات *1.4S ذخائر ومكونات منها.* P373 **لا تكافح النار إذا وصلت إلى المتفجرات.** P374 **يلزم مكافحة النار مع اتخاذ الاحتياطات المناسبة من مسافة معقولة.** - إلا إذا كانت متفجرات *1.4S ذخائر ومكونات منها.*	P401 **يخزن في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المتفجرات
(الفصل ٢-١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
الشعبة ١-٥	خطر	H205 احتمال الانفجار الشامل في الحريق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة.- ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P230 **يحفظ مرطباً باستخدام...** ... يحدد الصانع/المورد/أو السلطة المختصة المادة المناسبة. - *إذا كان الجفاف يزيد خطر الانفجار، إلا إذا لزم ذلك لعمليات التصنيع أو التشغيل (مثال: نتروسليلوز)* P240 **يُؤرّض/يُربط الوعاء ومعدات الاستقبال.** - *إذا كان المتفجر حساساً للكهرباء الاستاتية.* P250 **لا يعرض *للمناولة إلى* الطحن/الصدم/.../الاحتكاك.** P280 **توضع حماية للوجه.** *يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.*	P370 + P380 **في حالة الحريق: يلزم إخلاء المنطقة.** P372 **خطر الانفجار في حالة الحريق.** P373 **لا تكافح النار إذا وصلت إلى المتفجرات.**	P401 **يخزن في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الغازات اللهوبة
(الفصل ٢-٢)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H220 غاز لهوب بدرجة فائقة

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة.	P377 **الحريق بسبب الغاز المتسرب: لا تكافح النار، ما لم يوقف التسرب بشكل مأمون.** P381 **تستبعد جميع مصادر الإشعال إذا كان ذلك مأموناً.**	P403 **يخزن في مكان جيد التهوية.**	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الغازات اللهوبة
(الفصل ٢-٢)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢	تحذير	H221 غاز لهوب

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة.	P377 **الحريق بسبب الغاز المتسرب:** **لا تكافح النار، ما لم يوقف التسرب بشكل مأمون.** P381 **تستبعد جميع مصادر الإشعال إذا كان ذلك مأموناً.**	P403 **يخزن في مكان جيد التهوية.**	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأيروسولات اللهوبة
(الفصل ٢-٣)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H222 أيروسول لهوب بدرجة فائقة
٢	تحذير	H223 أيروسول لهوب

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P211 **لا يرش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر.** P251 **الوعاء تحت الضغط: لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.**		P410 + P412 **يحمى من أشعة الشمس، ولا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50 °س/122 °ف.**	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الغازات المـــؤكسدة
(الفصل ٢-٤)

الرمز
لهب فوق دائرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H270 قد يسبب حريقاً أو يؤججه؛ مُؤكسِد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المـــواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P244 **التأكد من عدم وجود شحم أو زيت على صمامات التخفيض.**	P370 + P376 **في حالة الحريق: يوقف التسرب إذا كان فعل ذلك مأموناً.**	P403 **يخزن في مكان جيد التهوية.**	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الغازات تحت الضغط
(الفصل ٢-٥)

الرمز
اسطوانة غاز



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
غاز مضغوط	تحذير	H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن
غاز مسيّل	تحذير	H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن
غاز مذاب	تحذير	H280 تحتوي غازاً تحت ضغط؛ قد ينفجر إذا سخن

البيانات التحذيرية			
الوقاية	الاستجابة	التخزين	التخلص
		P410 + P403 **يُحمى من أشعة الشمس. ويخزن في مكان جيد التهوية.**	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الغازات تحت الضغط
(الفصل ٢-٥)

الرمز
اسطوانة غاز



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
غاز مسيّل مبرّد	تحذير	H281 يحتوي غازاً مبرداً؛ قد يسبب حروقاً أو إصابات قرّية (كريوجينية)

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P282 **توضع قفازات عازلة ووقاء للعينين/للوجه.**	P336 **تُصهر الأجزاء المتجمدة بماء فاتر. لا تحك المنطقة المتأثرة.** P315 **اطلب استشارة/رعاية طبية فوراً.**	P403 **يخزن في مكان جيد التهوية.**	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السوائل اللهوبة
(الفصل ٢-٦)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H224 سائل وبخار لهوب بدرجة فائقة
٢	خطر	H225 سائل وبخار لهوب بشدة
٣	تحذير	H226 سائل وبخار لهوب

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P233 **يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.** P240 **يؤرض/يربط الوعاء ومعدات الاستقبال** – *إذا كان المطلوب إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتية.* – *إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولّد جوا خطرا.* P241 **تستخدم معدات كهربائية ضد الانفجار/معدات تهوية/إضاءة/.../.** ... معدات أخرى يحددها الصانع/المورد أو السلطة المختصة. P242 **لا تستخدم أدوات تولّد الشرر.** P243 **تتخذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروستاتي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P303 + P361 + P353 **في حالة التلامس مع الجلد** (أو الشعر): **تنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء/الدش.** P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم** ... **للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P403 + P235 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في** ... ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السوائل اللهوبة
(الفصل ٢-٦)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٤	تحذير	H227 سائل قابل للاحتراق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن اللهب والسطوح الساخنة.** **– ممنوع التدخين.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ...** للإطفاء. ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P403 + P235 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد الصلبة القابلة للاشتعال
(الفصل ٢-٧)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H228 مادة صلبة قابلة للاشتعال
٢	تحذير	H228 مادة صلبة قابلة للاشتعال

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P240 **يؤرض/يربط الوعاء ومعدات الاستقبال.** – *إذا كان المطلوب إعادة تحميل مادة حساسة للكهرباء الاستاتية.* P241 **تستخدم معدات كهربائية/معدات تهوية/إضاءة/.../ضد الانفجار.** ... معدات أخرى يحددها الصانع/المورد – *إذا كان يمكن أن تتولد سحب غبار.* P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل
(الفصل ٢-٨)

الرمز
قنبلة منفجرة



فئة الخطر
النوع ألف

كلمة التنبيه
خطر

بيان الأخطار
H240 التسخين قد يسبب الانفجار

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحددهاالصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.* P370 + P380 + P375 **في حالة الحريق:** **تُخلى المنطقة. وتكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.**	P403 + P235 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.** P411 **يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل
(الفصل ٢-٨)

الرمز
قنبلة منفجرة ولهب





فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
النوع باء	خطر	H241 التسخين قد يسبب الانفجار

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.* P370 + P380 + P375 **في حالة الحريق:** **تُخلى المنطقة. وتكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.**	P403 + P235 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.** P411 **يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط الذاتية التفاعل
(الفصل ٢-٨)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
النوع جيم	خطر	H242 التسخين قد يسبب حريقاً
النوع دال	خطر	H242 التسخين قد يسبب حريقاً
النوع هاء	تحذير	H242 التسخين قد يسبب حريقاً
النوع واو	تحذير	H242 التسخين قد يسبب حريقاً

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P403 + P235 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.** P411 **يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السوائل التلقائية الاشتعال
(الفصل ٢-٩)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H250 يشتعل فور التعرض للهواء

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P222 **لا يسمح بالتعريض للهواء.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P334 **في حالة السقوط على الجلد: يغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل.** P370 + 378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P422 **تُخزن المحتويات تحت ...** ... سائل أو غاز خامل مناسب يحدده الصانع/المورد أو السلطة المختصة.	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد الصلبة التلقائية الاشتعال
(الفصل ٢-١٠)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H250 يشتعل فور التعرض للهواء

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يبعد عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P222 **لا يسمح بالتعريض للهواء.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P335 + P334 **تزال الجسيمات العالقة بالجلد ويغمر في ماء بارد/يلف برباط مبلل.** P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P422 **تخزن المحتويات تحت ...** ... سائل أو غاز خامل مناسب يحدده الصانع/المورد أو السلطة المختصة.	

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط الذاتية التسخين
(الفصل ٢-١١)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H251 ذاتي التسخين؛ قد يلتقط النار
٢	تحذير	H252 ذاتي التسخين في الكميات الكبيرة؛ قد يلتقط النار

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P410 + P235 **يحفظ بارداً. يحمى من أشعة الشمس.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.		P407 **يراعى ترك فاصل هوائي بين الرصات/الطبالي.** P413 **تخزن الكميات السائبة التي تتجاوز ... كغم/...باوند في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الكمية ودرجة الحرارة. P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة
(الفصل ٢-١٢)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H260 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة تشتعل تلقائياً
٢	خطر	H261 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P223 **تجنب أي احتمال للتلامس مع المـــاء، بـــسبب إمكانية حدوث تفاعل عنيف واشتعال تلقائي.** P231+ P232 **تلزم المناولة تحت غاز خامل. يحمى من الرطوبة.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نـــوع المعدات.	P335 + P334 **تزال الجسيمات العالقة بالجلد. يغمر في مـــاء بارد/يلف برباط مبلل.** P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو الـــسلطة المختـــصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P402 + P404 **يخزن في مكان جاف. يخزن في وعاء مغلق.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقـــاً للـــوائح المحليـــة/الإقليميـــة/ الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط التي تطلق غازات لهوبة بالتلامس مع الماء
(الفصل ٢-١٢)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	تحذير	H261 تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوبة

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P231 + P232 **تلزم المناولة تحت غاز خامل. وحمى من الرطوبة.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*	P402 + P404 **يخزن في مكان جاف. يخزن في وعاء مغلق.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السوائل المؤكسدة
(الفصل ٢-١٣)

الرمز
لهب فوق دائرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H271 قد يسبب حريقا أو انفجاراً؛ مؤكسد قوي

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن الحرارة.** P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس والمواد الأخرى القابلة للاحتراق.** P221 **تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/...** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات. P283 **تلبس ملابس مقاومة للنار/للهب/معطلة للاحتراق.**	P306 + P360 **في حالة السقوط على الملابس: يشطف الجلد والملابس الملوثة فوراً بماء وفير، قبل أن تخلع الملابس.** P371 + P380 + P 375 **في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة: تُخلى المنطقة. تكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.** P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السوائل المؤكسدة
(الفصل ٢-١٣)

الرمز
لهب فوق دائرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢	خطر	H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد
٣	تحذير	H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن الحرارة.** P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس /.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المنطبقة. P221 **تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/...** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P278 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد الصلبة المؤكسدة
(الفصل ٢-١٤)

الرمز
لهب فوق دائرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H271 قد يسبب الحريق أو الانفجار؛ عامل مؤكسد قوي

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن الحرارة.** P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس والمواد الأخرى القابلة للاحتراق.** P221 **تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/...** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات. P283 **تلبس ملابس مقاومة للنار/للهب/معطلة للاحتراق.**	P306 + P360 **في حالة السقوط على الملابس: يشطف الجلد والملابس الملوثة فوراً بوفرة من الماء، قبل أن تخلع الملابس.** P371 + P380 + P375 **في حالة الحريق الكبير والكميات الضخمة: تخلى المنطقة. تكافح النار من بعد بسبب احتمال حدوث انفجار.** P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. – *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد الصلبة المؤكسدة
(الفصل ٢-١٤)

الرمز
لهب فوق دائرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢	خطر	H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد
٣	تحذير	H272 قد يؤجج النار؛ عامل مؤكسد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن الحرارة.** P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P221 **تتخذ أي احتياطات لتجنب الخلط مع المواد القابلة للاحتراق/...** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى غير المتوافقة. P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P370 + P378 **في حالة الحريق: يستخدم ... للإطفاء.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الوسائط المناسبة. - *إذا كان وجود الماء يزيد الخطر.*		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية
(الفصل ٢-١٥)

الرمز
قنبلة منفجرة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
النوع ألف	خطر	H240 التسخين قد يسبب الانفجار

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.		P411 + P235 **يُخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف. يحفظ بارداً.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P410 **يحمى من أشعة الشمس.** P420 **يُخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية
(الفصل ٢-١٥)

الرمز
قنبلة منفجرة ولهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
النوع باء	خطر	H241 التسخين قد يسبب حريقاً أو انفجاراً

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. - ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.		P411 + P235 **يُخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف. يحفظ بارداً.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P410 **يحمى من أشعة الشمس.** P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأكاسيد الفوقية (البيروكسيدات) العضوية
(الفصل ٢-١٥)

الرمز
لهب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
النوع جيم	خطر	H242 قد يسبب التسخين حريقاً
النوع دال	خطر	H242 قد يسبب التسخين حريقاً
النوع هاء	تحذير	H242 قد يسبب التسخين حريقاً
النوع واو	تحذير	H242 قد يسبب التسخين حريقاً

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P210 **يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة/الشرر/اللهب المكشوف/السطوح الساخنة. – ممنوع التدخين.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة مصدر (مصادر) الإشعال المنطبقة. P220 **يحفظ/يخزن بعيداً عن الملابس/.../المواد القابلة للاحتراق.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد غير المتوافقة. P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.** P280 **توضع قفازات للحماية ووقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.		P411 + P235 **يخزن في درجات حرارة لا تتجاوز ... °س/... °ف. يحفظ بارداً.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة درجة الحرارة. P410 **يحمى من أشعة الشمس.** P420 **يخزن بعيداً عن المواد الأخرى.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

المواد والمخاليط الأكالة للفلزات
(الفصل ٢-١٦)

الرمز
تأكّل



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	تحذير	H290 قد يكون أكّالاً للفلزات

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P234 **لا يحفظ إلا في الوعاء الأصلي.**	P390 **تمتص المادة المنسكبة لمنع تلف المواد المحيطة.**	P406 **يخزن في وعاء مقاوم للتأكّل/لـــه بطانة داخلية مقاومة للتأكل.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المواد الأخرى المتوافقة.	

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – فموي
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H300 مميت إذا ابتلع
٢	خطر	H300 مميت إذا ابتلع

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج.**	P301 + P310 **في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.** P321 **معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.* P330 **يشطف الفم.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – فموي
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	خطر	H301 سمي إذا ابتلع

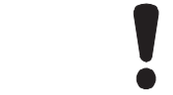
البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج.**	P301 + P310 **في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.** P321 **معالجة خاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.* P330 **يشطف الفم.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – فموي
(الفصل ٣–١)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٤	تحذير	H302 ضار إذا ابتلع

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج.**	P301 + P310 **في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.** P330 **يشطف الفم.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – فموي
(الفصل ٣–١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٥	تحذير	H303 قد يضر إذا ابتلع

البيانات ا لتحذيرية			
الوقاية	الاستجابة	التخزين	التخلص
	P312 **في حالة الشعور بتوعك: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – جلدي
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H310 مميت إذا تلامس مع الجلد
٢	خطر	H310 مميت إذا تلامس مع الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P262 **يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعين أو الجلد أو الملابس.** P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء مناولة هذا المنتج.** P280 **توضع قفازات/ملابس للحماية.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P350 **في حالة السقوط على الجلد: يغسل بخفة بوفرة من الصابون والماء.** P310 **الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.** P322 **التدابير الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا كان ينصح بتدابير فورية كاستخدام منظف خاص.* P361 **تنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً.** P363 **تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – جلدي
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	خطر	H311 سمي إذا تلامس مع الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P280 **توضع قفازات/ملابس للحماية.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P352 **في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء.** P312 **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.** P322 **التدابير الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات الإسعاف الأولي الإضافية. – *إذا لزم اتخاذ تدابير فورية كاستخدام منظف خاص.* P361 **تنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً.** P363 **تغسل/تطهر الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – جلدي
(الفصل ٣–١)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٤	تحذير	H312 يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P280 **توضع قفازات/ملابس للحماية.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P352 **في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء.** P312 **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.** P322 **التدابير الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم)** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا كان ينصح بتدابير كاستخدام منظف خاص.* P363 **تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – جلدي
(الفصل ٣–١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٥	تحذير	H313 قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	الاستجابة	التخزين	التخلص
	P312 **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – استنشاق
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H330 مميت إذا استنشق
٢	خطر	H330 مميت إذا استنشق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P271 **لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.** P284 **توضع معدات حماية للتنفس.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات.	P304 + P340 **في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.** P310 **الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو بالطبيب.** P320 **علاج خاص عاجل (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي الإضافية. – *إذا لزم إعطاء ترياق فوراً.*	P403 + P233 **تخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق.** – *إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.* P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – استنشاق
(الفصل ٣–١)

الرمز
جمجمة وعظمتان متقاطعتان



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	خطر	H331 سمي إذا استنشق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P261 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P271 **لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.**	P304 + P340 **في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.** P311 **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.** P321 **علاج خاص عاجل (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا لزمت تدابير فورية خاصة.*	P403 + P233 **تخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الاغلاق.** – *إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.* P 405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للّوائح المحلية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – الاستنشاق
(الفصل ٣–١)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٤	تحذير	H332 يسبب ضررا إذا استنشق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P261 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P271 **لا يستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.**	P304 + P340 **في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويسترخي في وضع مريح للتنفس.** P312 **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.**		

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الحادة – الاستنشاق
(الفصل ٣–١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٥	تحذير	H333 قد يسبب ضررا إذا استنشق

البيانات التحذيرية			
الوقاية	الاستجابة	التخزين	التخلص
	P304 + P312 **في حالة الاستنشاق:** **الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب** **في حالة الشعور بتوعك.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تأكّل/تهيّج الجلد
(الفصل ٣-٢)

الرمز
تأكّل



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١ألف إلى ١جيم	خطر	H314 يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب تنفس الغبار أو الضباب.** *- عند احتمال وجود جسيمات تستنشق أثناء الاستخدام.* P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب أن تغسل بعد المناولة. P280 **توضع قفازات/ملابس للحماية/وقاء للعينين/حماية الوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P301 + P330 + P331 **في حالة الابتلاع: يغسل الفم. لا يستحث القيء.** P302 + P361 + P353 **في حالة السقوط على الجلد** (أو الشعر): **تنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء/الدش.** P363 **تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.** P304 + P340 **في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويستلقي في وضع مريح للتنفس.** P310 **الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.** P321 **المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. *- يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظف خاص، عند الاقتضاء.* P305 + P351 + P338 **في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة إن وجدت وكان ذلك أمراً سهلا. يستمر غسل العين.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تأكّل/تهيّج الجلد
(الفصل ٣-٢)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢	تحذير	H315 يسبب تهيج الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P280 **توضع قفازات للحماية.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P352 **في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء.** P321 **المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم)** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظّف خاص.* P332 + P313 **في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.** P362 **تخلع الملابس الملوثة وتغسل قبل إعادة استعمالها.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تأكّل/تهيّج الجلد
(الفصل ٣-٢)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	تحذير	H316 يسبب تهيجاً جلدياً خفيفاً

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
	P332 + P313 **إذا حدث تهيج جلدي: تطلب استشارة الطبيب/ رعاية طبية.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تلف/تهيج العين
(الفصل ٣-٣)

الرمز
تآكّــل



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H318 يسبب تلفاً شديداً للعين

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P280 **يوضع وقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P305 + P351 + P338 **في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعــدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة، إن وجــدت وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.** P310 **الاتصال فــوراً بمركز مكافحــة الــسموم أو الطبيب.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تلف/تهيج العين
(الفصل ٣-٣)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢ألف	تحذير	H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P280 **يوضع وقاء للعينين/للوجه.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P305 + P351 + P338 **في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة إن وجدت وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.** P337 + p313 **في حالة استمرار تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

تلف/تهيج العين
(الفصل ٣-٣)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢ باء	تحذير	H320 يسبب تهيج العين

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة.	P305 + P351 + P338 **في حالة دخول العين: تشطف باحتراس لعدة دقائق بالماء. تنزع العدسات اللاصقة إن وجدت وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر غسل العين.** P337 + P313 **إذا استمر تهيج العين، تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

التحسس – التنفسي
(الفصل ٣–٤)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١، ١ألف، ١باء	خطر	H334 قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P261 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P285 **في حالة عدم كفاية التهوية توضع معدات حماية للتنفس.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة المعدات.	P304 + P341 **في حالة الاستنشاق: إذا كانت هناك صعوبة في التنفس ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويستلقي في وضع مريح للتنفس.** P342 + P311 **إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

التحسس – الجلدي
(الفصل ٣–٤)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١، ١ألف، ١باء	تحذير	H317 قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P261 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P272 **لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.** P280 **توضع قفازات للحماية.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة نوع المعدات.	P302 + P352 **في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء.** P333 + P313 **إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.** P321 **المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *قد يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة استخدام منظف خاص.* P363 **تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استعمالها.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

إطفار الخلايا الجنسية
(الفصل ٣-٥)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H340 قد يسبب عيوباً جينية <...>
٢	تحذير	H341 يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية <...>
		<...> *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P201 **يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.** P202 **ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع التدابير الحترازية للسلامة.** P281 **تستخدم معدات الوقاية الشخصية على النحو الواجب.**	P308 + P313 **إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السرطنة
(الفصل ٣-٦)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
١	خطر	H350	قد يسبب السرطان <...>
٢	تحذير	H351	يشتبه بأنه يسبب السرطان <...>
		<...>	*(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P201 **يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.** P202 **ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع التدابير الاحترازية للسلامة.** P281 **تستخدم معدات الوقاية الشخصية على النحو الواجب.**	P308 + P313 **إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية التناسلية
(الفصل ٣-٧)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
١	خطر	H360	قد يتلف الخصوبة أو الجنين <...> <<...>>
٢	تحذير	H361	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين <...> <<...>>
		<...>	*(يذكر التأثير المحدد إذا كان معروفاً)*
		<<...>>	*(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P201 **يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.** P202 **ممنوع المناولة قبل قراءة وفهم جميع احتياطات السلامة.** P281 **تستخدم معدات الوقاية الشخصية على النحو الواجب.**	P308 + P313 **إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية التناسلية
(الفصل ٣-٧)
(التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
(إضافية)	*بدون كلمة تنبيه*	H362 قد يسبب ضررا لأطفال الرضاعة الطبيعية

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P201 **يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.** P260 **يلزم تجنب استنشاق غبار أو ضباب المنتج.** – *عند احتمال وجود جسيمات تستنشق أثناء الاستخدام.* P263 **يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.** P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.**	P308 + P313 **إذا حدث تعرض أو قلق بشأنه: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**		

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)
(الفصل ٣-٨)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H370 يسبب تلفاً للأعضاء <...> <<...>>
		<...> *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)*
		<<...>> *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.**	P307 + P311 **إذا حدث تعرض: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.** P321 **المعالجة الخاصة (انظر ... على بطاقة الوسم).** ... إشارة تحيل إلى إرشادات تكميلية للإسعاف الأولي. – *إذا لزمت تدابير فورية خاصة.*	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)
(الفصل ٣-٨)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٢	تحذير	H371 قد يسبب تلفاً للأعضاء <...> <<...>> <...> *(أو تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)* <<...>> *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها بعد المناولة. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.**	P309 + P311 **إذا حدث تعرض أو في حالة الشعور بتوعك: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)
(الفصل ٣-٨)

الرمز
علامة تعجب



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
٣	تحذير	H335 قد يسبب تهيجاً تنفسياً؛ أو H336 قد يسبب النعاس أو الترنّح

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P261 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P271 **لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.**	P304 + P340 **في حالة الاستنشاق: ينقل المصاب إلى الهواء الطلق ويستلقي في وضع مريح للتنفس.** P312 **في حالة الشعور بتوعك: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.**	P403 + P233 **يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق.** - *إذا كان المنتج يتطاير بحيث يولد جواً خطراً.* P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر)
(الفصل ٣-٩)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H372 يسبب تلفاً للأعضاء <...> من خلال التعرض الممتد أو المتكرر <<...>>
		<...> *(تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)*
		<<...>> *(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة. P264 **تغسل ... جيداً بعد المناولة.** ... يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة أجزاء الجسم التي يجب غسلها. P270 **ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.**	P314 **في حالة الشعور بتوعك: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر)
(الفصل ٣-٩)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
٢	تحذير	H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء <...> من خلال التعرض الممتد أو المتكرر <<...>>
		<...>	*(تذكر جميع الأعضاء التي تتأثر إذا كانت معروفة)*
		<<...>>	*(يذكر سبيل التعرض إذا ثبت بصورة قاطعة قاطعة أنه ليست هناك سبل تعرض أخرى تسبب الخطر)*

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P260 **تجنب استنشاق الغبار/الدخان/الغاز/ الضباب/الأبخرة/الرذاذ.** يحدد الصانع/المورد أو السلطة المختصة الشروط المنطبقة.	P314 **في حالة الشعور بتوعك: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/ الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

خطر السمية بالشفط
(الفصل ٣-١٠)

الرمز
خطر صحي



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	خطر	H304 قد يكون مميتاً إذا ابتُلع ودخل المسالك الهوائية
٢	تحذير	H305 قد يسبب ضرراً إذا ابتُلع ودخل المسالك الهوائية

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
	P301 + P310 **في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.** P331 **لا يُستحث القيء.**	P405 **يخزن في مكان مغلق بمفتاح.**	P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأخطار على البيئة المائية – السمية الحادة
(الفصل ٤–١)

الرمز
البيئة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	تحذير	H400 سمي جداً للحياة المائية

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P273 **تجنب انطلاق المادة في البيئة.** – *إذا لم يكن ذلك هو الاستخدام المتوخى.*	P391 **تجمع المادة المنسكبة.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

قلم الجزائر | WWW.DZPEN.COM

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأخطار على البيئة المائية – السمية الحادة
(الفصل ٤–١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
٢	*بدون كلمة تنبيه*	H401	سمي للحياة المائية
٣	*بدون كلمة تنبيه*	H402	ضار للحياة المائية

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P273 **تجنب انطلاق المادة في البيئة.** – *إذا لم يكن ذلك هو الاستخدام المتوخى.*			P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأخطار على البيئة المائية – الأخطار طويلة الأمد
(الفصل ٤–١)

الرمز
البيئة



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
١	تحذير	H410	شديد السمية للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
٢	*بدون كلمة تنبيه*	H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P273 **تجنب انطلاق المادة في البيئة.** – *إذا لم يكن ذلك هو الاستخدام المتوخى.*	P391 **تجمع المادة المنسكبة.**		P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

الأخطار على البيئة المائية – الأخطار طويلة الأمد
(الفصل ٤–١)

الرمز
بدون رمز

فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار	
٣	*بدون كلمة تنبيه*	H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
٤	*بدون كلمة تنبيه*	H413	قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
P273 **تجنب انطلاق المادة في البيئة.** – *إذا لم يكن ذلك هو الاستخدام المتوخى.*			P501 **تخلص من المحتويات/الوعاء في ...** ... وفقاً للوائح المحلية/الإقليمية/الوطنية/الدولية (يجب تحديدها).

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

ضار على طبقة الأوزون
(الفصل ٤-٢)

الرمز
بدون رمز



فئة الخطر	كلمة التنبيه	بيان الأخطار
١	*تحذير*	H420 يضر بالصحة العامة والبيئة عن طريق تدمير الأوزون في طبقة الجو العليا

البيانات التحذيرية			
الوقاية	**الاستجابة**	**التخزين**	**التخلص**
			P502 **الرجوع للمصنع/المورد للحصول على معلومات بشأن الاسترداد/إعادة التدوير**

WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.

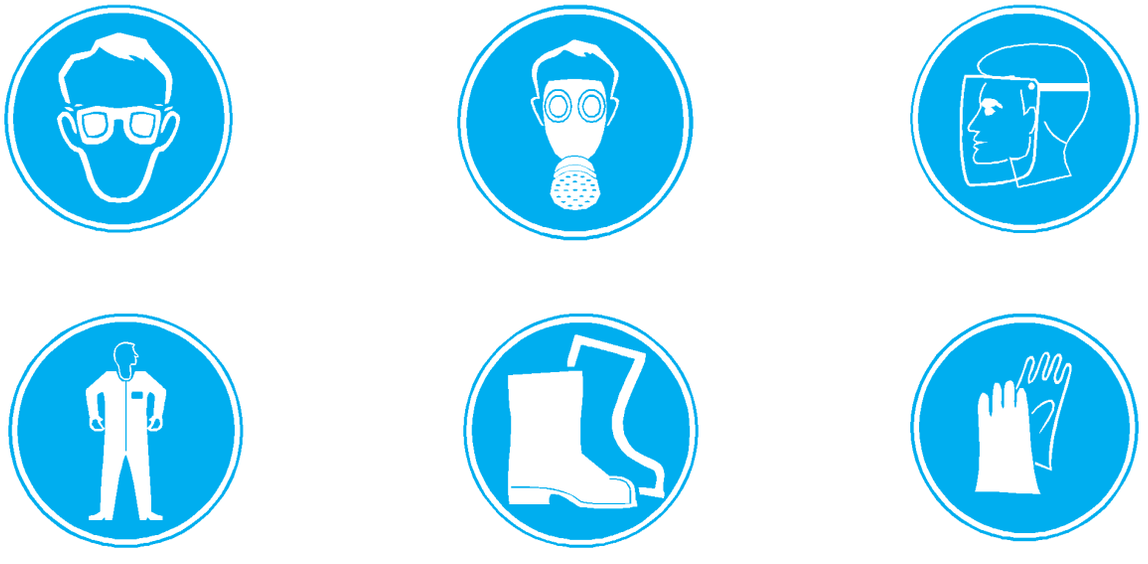
المرفق ٣

القسم ٤

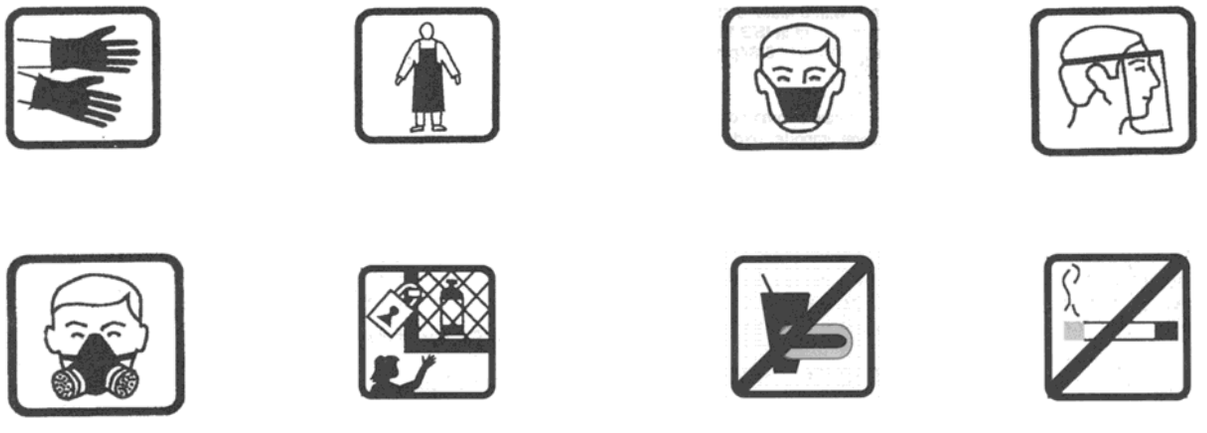
أمثلة للرسوم التخطيطية التحذيرية

م ٣-٤-١ الرسوم التخطيطية التحذيرية

من الاتحاد الأوربي (توجيه المجلس 92/58/EEC المؤرخ ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢)



من مكتب جنوب أفريقيا للمعايير (SABS 0265:1999)



WWW.DZPEN.COM | قلم الجزائر

Copyright@United Nations, 2009. All rights reserved.